



BEZIRKSGEMEINSCHAFT
COMUNITÀ COMPRENSORIALE

WIPPTAL

Sitz in Sterzing, Bahnhofstr. 1
Provinz Bozen

Sede in Vipiteno, Via Stazione 1
Provincia di Bolzano

**Beschlussniederschrift
des Bezirksausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comprensoriale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
01.07.2026

UHR - ORE
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung, in der geltenden Satzung und in der geltenden Geschäftsordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, dallo statuto vigente e dal regolamento interno vigente, sono stati per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comprensoriale.

Anwesend sind - Presenti sono:		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Martin Alber	Präsident/Presidente		
Eva Frick	Mitglied/Membro		
Stefan Gufler	Mitglied/Membro	X	

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Generale, sig.ra

Laura Lastri

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Alber

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Abteilung Sozialdienst: Investitionsprogramm 2026 - 2. Integration

Ripartizione Servizio sociale: programma d'investimento 2026 - 2^ integrazione

Beschlussnr. 130 vom 01.07.2026

Gegenstand: Abteilung Sozialdienst: Investitionsprogramm 2026 - 2. Integration

BERICHTERSTATTER:
Der Präsident Martin Alber

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Ausschusses Nr. 182 vom 25.07.2024 „*Abteilung Sozialdienst: Investitionsprogramm 2025*“;

Festgehalten, dass mit dem Investitionsprogramm 2025 für die Adaptierungsarbeiten an den Lokalen des Wohnbauinstitutes zur Nutzung für den Dienst „Humanitäre Hilfe am Brenner“ ein Beitrag von € 178.089,73 (€ 93.360,73 für den Umbau und € 84.729,00 für die Einrichtung) genehmigt wurden;

- dass vom Wohnbauinstitut mitgeteilt wurde, dass die Kostenschätzung vom 16.06.2025, welche der Zweckbindung zugrunde lag, im Zuge der definitiven Planung um € 57.268,44 erhöht werden muss;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Ausschusses Nr. 179 vom 22.07.2025 „*Abteilung Sozialdienst: Investitionsprogramm 2026*“;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 120 vom 13.02.2026 „*Genehmigung der Jahresprogramme 2026 für einjährige und mehrjährige Investitionsausgaben sowie für Investitionen bis zu einem Höchstbetrag von 40.000,00 Euro ohne MwSt. der delegierten Sozialdienste gemäß L.G. vom 30.04.1991, Nr.13*“;

Festgehalten, dass mit ob genannten Beschluss ein Betrag von € 160.000,00 für die Sanierung der Balkone beim Sozialzentrum Wipptal Fugger und der Erneuerung der Beschattung“ zugesichert wurde;

- dass der Planer in einer detaillierten Kostenschätzung mitgeteilt hat, dass diese Gelder nicht reichen werden und man zusätzliche € 70.000,00 benötigt (Verbreiterung der Balkone und statische Änderung);

Festgehalten, dass das Seniorenwohnheim Wipptal, welches das Essen für die Strukturen des Sozialdienstes zubereitet auf das System „Cook & Chill“ umsteigen wird und somit auch der Sozialdienst Investitionen hierfür tätigen muss;

Festgehalten, dass die Überprüfung der Notbeleuchtung im Sozialsprengel Wipptal Mängel zum Vorschein brachte, welche aufgrund des veralteten Systems (Kombination aus Beleuchtung und Notbeleuchtung) nicht mehr repariert werden können und somit der Umstieg auf ein anderes System (LED-Beleuchtung) notwendig wird;

Nach Einsichtnahme in den von der Direktion der Abteilung Sozialdienst ausgearbeiteten Vorschlag betreffend der Anpassung des Investitionsprogramms - Finanzjahr 2026;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss als sofort vollziehbar zu erklären, damit die Unterlagen so schnell wie möglich eingereicht werden können;

Nach Einsichtnahme in die Verfügbarkeit des Haushaltes;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Bezirksgemeinschaft auswirkt;

Nach Einsichtnahme in folgendes Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welches im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2) abgegeben wurde:

Delibera n. 130 del 01.07.2026

Oggetto: Ripartizione Servizio sociale: programma d'investimento 2026 - 2^a integrazione

RELATORE:
Il Presidente Martin Alber

Vista la delibera di Giunta n. 182 del 25.07.2024 „*Ripartizione Servizio sociale: programma d'investimento 2025*“;

Dato atto che con il programma d'investimento 2025 è stato approvato un importo di € 178.089,73 (€ 93.360,73 per lavori di ristrutturazione e € 84.729,00 per gli arredi) per i lavori di adeguamento dei locali dell'Istituto per l'edilizia sociale adibiti per il servizio assistenza umanitaria al Brennero;

- che l'istituto per l'edilizia sociale ha annunciato che il preventivo dei costi del 16.06.2025, che costituiva la base per l'assegnazione, doveva essere aumentato di € 57.268,44 nell'ambito della pianificazione definitiva;

Vista la delibera di Giunta n. 179 del 22.07.2025 „*Ripartizione Servizio sociale: programma d'investimento 2026*“;

Vista la delibera della Giunta Provinciale n. 120 del 13.02.2026 „*Approvazione dei programmi annuali e pluriennali e per gli investimenti del valore massimo di 40.000,00 euro, IVA esclusa dei servizi delegati, ai sensi della l.p. 30.04.1991, n. 13*“;

Dato atto che con la delibera citata è stato concesso un contributo di € 160.000,00 per il risanamento dei balconi e rinnovo delle protezioni solari sui balconi del centro sociale Wipptal Fugger;

- che successivamente il tecnico ci ha comunicato tramite una stima approfondita che questi soldi non bastano e che servono ulteriori € 70.000,00 (a causa dell'ampliamento e del cambiamento statico);

Dato atto che la Residenza per anziani Wipptal, la quale fornisce i pasti per le strutture sociali si sta preparando a passare al sistema „Cook & Chill“ e quindi anche il servizio sociale deve fare investimenti per questo nuovo sistema;

Dato atto che la verifica periodica dell'illuminazione di emergenza nel distretto sociale Wipptal ha rivelato difetti che non possono più essere riparati a causa del sistema obsoleto (combinazione di illuminazione e illuminazione di emergenza) e quindi è necessario il passaggio a un altro sistema (illuminazione a LED);

Vista la proposta elaborata dalla direzione della ripartizione Servizio sociale per l'adeguamento del programma d'investimento – anno finanziario 2026;

Ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, per poter presentare i documenti al più presto possibile;

Vista la disponibilità di bilancio;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio della Comunità comprensoriale;

Visto il seguente parere relativo all'oggetto da trattare, espresso ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2):

- Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben von Laura Lastri am 01.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (WCpbC9XZ5pDIg+24cLb6AA77qEYtyRt2xg9yPXWnO-Qk=)

Nach Einsichtnahme in das L.G. über die Ordnung der Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung dieser Bezirksgemeinschaft und in die geltende Gemeindeordnung;

f a s s t
DER BEZIRKSAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzlicher Form
DEN BESCHLUSS

- 1) Die Anpassung des Investitionsprogramms der Abteilung Sozialdienst der Bezirksgemeinschaft Wipptal – Finanzjahr 2026, welches integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, jedoch im Beschlussamt zur Einsicht aufliegt, aufgrund der in den Prämissen beschriebenen Gründe, zu genehmigen.
- 2) Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.
- 3) Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für sofort vollziehbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Bezirksausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

- parere tecnico amministrativo Positivo espresso da Laura Lastri il 01.07.2026, impronta digitale del parere (WCpbC9XZ5pDIg+24cLb6AA77qEYtyRt2xg9yPXWnOQk=)

Vista la L.P. sull'Ordinamento delle Comunità comprensoriali;

Visto lo Statuto vigente di questa Comunità comprensoriale ed il vigente Ordinamento dei Comuni;

LA GIUNTA COMPRENSORIALE
unanimemente di voti legalmente espressi
d e l i b e r a

- 1) Di approvare, per le ragioni espresse in premessa, l'adeguamento del programma d'investimento della ripartizione Servizio sociale della Comunità comprensoriale Wipptal – anno finanziario 2026, che forma parte integrante ed essenziale della presente delibera, anche se non materialmente allegato, ma depositato presso l'ufficio delibere per poter essere visionato.
- 2) Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.
- 3) Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni presentare alla Giunta comprensoriale opposizione avverso la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 5° comma, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE

Martin Alber

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GENERALSEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA GENERALE

Laura Lastri

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il giorno

01.07.2026

im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol vollziehbar geworden ist.

ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

DIE GENERALSEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA GENERALE

Laura Lastri

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)